

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

60. Jahrgang

37. Kalenderwoche

Donnerstag, 11. September 2025

Nummer 37

Spiel und Spaß

Kinder bemalen Taschen beim NV Pfiffikus



Beim Kinderferienprogramm des Narrenverein Pfiffikus im Bahnhöfle war einiges geboten. Die Kinder hatten viel Freude beim Spielen, konnten ihre eigene Tasche bunt bemalen und sich anschließend mit leckerer Pizza stärken. Es waren rundum schöne Stunden voller guter Laune, Spaß und Lachen.

Bild: NV Pfiffikus



Im Rahmen des Sommerferienprogramms durften die Kinder live erleben, wie und wo die Hühner der Familie Hägele leben. Was essen Sie gern? Wie kommt eigentlich ein Küken in ein Ei? Was brauchen Hühner, um gut zu leben? Doch nicht nur die Hühner wollten gefüttert und umsorgt werden, natürlich auch die Zwergziegen mit ihren Babys, die Schafe und Enten. Überall gab es etwas Spannendes zu erfahren und zu beobachten. Nach erfolgreichen Eiern einsammeln haben die Kids gemeinsam einen Waffelteig hergestellt und als Abschluss des Morgens sich die Waffeln schmecken lassen.

Bild: Gemeindeverwaltung

Zum Abschluss noch Musik im Freibad

»The Rockodiles« und
»Va Bene Combo« kommen ans Freibadkiosk

Hilzingen. Schon wieder naht das Ende der Freibadsaison. Unser Freibadteam und der Kiosk möchten noch einmal richtig toll mit den Freibadgästen feiern.

Am Donnerstag, 11. September, ab 18 Uhr, wird die Band »The Rockodiles« Live in Concert spielen. Die Gäste können sich auf einen rockig tollen Abend

freuen. Am Freitag, 12. September, ab 18 Uhr, verzaubern dann »Va Bene Combo« die Gäste mit Schlagermusik wie früher. Genießen sie mit den Musikbands und Freunden noch einmal den Sommer.

Beide Veranstaltungen finden nur bei guter Witterung statt. Eintritt ist frei. Über eine kleine Spende freuen sich die Musiker.

Freiwillige Feuerwehr**Probenplan KW 37****Hilzingen**

Montag, 15. September, Probe Zug 1 + 2, 19:30 Uhr

Duchtlingen

Samstag, 13. September, Sommerfest, 19 Uhr

Montag, 15. September, Probe, 20.00 Uhr

Weiterdingen

Samstag, 13. September, Grillfest

Montag, 15. September, Probe, 20 Uhr

Binningen

Montag, 15. September, Probe, 20 Uhr

Riedheim

Donnerstag, 18. September, Probe, 20 Uhr

Jugendfeuerwehr

Mittwoch, 17. September, Probe, 18:30 Uhr



40 mutige Kinder haben das Rätsel der frechen Gugleshexe erfolgreich gelöst. Die beiden Schatzsuchen am 15.08. und 22.08. führten die Kinder durch die verwunschenen Wälder auf den Gönnersbohl, wo die Gugleshexe zuhause ist. Dort fanden sie den tiefverborgenen Schatz der Gugleshexe. Was für ein Abenteuer!

Bild: Gugleshexen

Apotheken-Notdienst

Fr 12.09.

■ Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8

Sa 13.09.

■ Martinus-Apotheke Singen, Uhlandstr. 48

So 14.09.

■ Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172

Mo 15.09.

■ Flora-Apotheke Radolfzell, Brühlstr. 2

Di 16.09.

■ Neue Stadtapotheke Radolfzell, Sankt-Johannis-Str. 1

Mi 17.09.

■ Hilzinger Marien-Apotheke, Hauptstr. 61

Do 18.09.

■ Deine Apotheke im Kaufland Singen, Georg-Fischer-Str. 15

Fr 19.09.

■ Hohentwiel Apotheke Singen, Hegastr. 14

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

»Endlich rauchfrei!«**Fachstelle Sucht bietet neuen Kurs an**

Hegau. Einen neuen Kurs »Nichtraucher in sechs Wochen« bietet die Fachstelle Sucht in Radolfzell und Singen an. Der Kurs wurde von der Universität Tübingen entwickelt und gilt derzeit als die wirksamste und erfolgreichste Methode mit dem Rauchen aufzuhören.

Der Kurs wird von den Krankenkassen bezuschusst. Es ist ein

Angebot an alle, die 2025 rauchfrei leben wollen. Beginn ist am Montag, 22. September, um 17:15 Uhr in Radolfzell oder Freitag, 10. Oktober, um 16:30 Uhr in den Räumen der Fachstelle Sucht, Julius-Bührer-Str. 4, DAS 1 in Singen.

Infos und Anmeldung erfolgen über Tel. 07731 912400, E-Mail fs-singen@bw-lv.de, Homepage www.bw-lv.de.

**Abfuhrtermine**

■ Fr 12.09.2025

Biomüll

■ Sa 13.09.2025

Grünschnitt Hegauhalle,
10:30 bis 14 Uhr

■ Mo 15.09.2025

Papiermüll

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Unsere Jubilare

06. September 2025

■ 85 Jahre: **Karl Baumann**, Peter-Thumb-Str. 3, Hilzingen

09. September 2025

■ 70 Jahre: **Carlos Osorio Bastidas**, Am Steppbachwiesle 25, Hilzingen

11. September 2025

■ 75 Jahre: **Nada Schoas**, Twielfeld 3F, Twielfeld

12. September 2025

■ 85 Jahre: **Rüdiger Kühnel**, Rennweg 2, Twielfeld

Sommerfest

Bodensprenger ließen die Entchen schwimmen



Stolz präsentieren sich die Gewinner des Entenrennens.

Duchtlingen. Am Sonntag, den 31. August fand bei strahlendem Sonnenschein das Sommerfest der Narrengruppe Bodensprenger in Schochs Schür in der Mühli statt. Das Fest begann mittags mit dem traditionellen Hörddöpfelessen. Zu gesottenen Hörddöpfeln gab es Quark, Zigger, Backsteinkäse, Fisch und Wurst. Das Essen kam wie immer sehr gut bei den vielen Besuchern an. Um 13 Uhr starteten dann die Vorläufe zum 6. Duchtlinger Entenrennen im Mühlibach. Die Enten wurden durch die »Fluten« des Baches gelassen und von den Besuchern angefeuert. Jeweils die ersten drei Enten kamen dann in das Finale, welches abends durchgeführt wurde. Es gab tolle Preise, wie zum Beispiel ein Entenspiel, Eierbecher und Gutscheine im Chinesischen Restau-

rant für »Ente süß-sauer« zu gewinnen. Zur Unterhaltung für die kleinen Besucher gab es eine Hüpfburg und Kinderschminken, welche großen Anklang fanden. Auch für erfrischende Cocktails und Kaffee und Kuchen war ge-

sorgt. Abends fand dann der beliebte Dämmerchoppen mit Brothördöpfeln und Bratwurst statt. Somit nahm das Sommerfest mit toller Stimmung und vielen gut gelaunten Besuchern einen schönen Ausklang.



In Schochs Schür war es wie immer sehr gemütlich.

Bilder: Bodensprenger Duchtlingen

Seniorenrat Hilzingen Letzte Wanderung des Jahres

Hilzingen. Der Seniorenrat Hilzingen lädt herzlich zu seiner letzten Wanderung im Jahr 2025 ein. Die findet am Dienstag, 16. September, um 16 Uhr statt. Treffpunkt ist am Am Staufen bei der Bank am Weg, Fahrge-meinschaften fahren ab um 15:40 Uhr an der Hegauhalle in Hilzingen. Die Wanderung führt vom Staufen zum Hohentwiel am Hochbehälter vorbei zur Karlsbastion. Unterwegs gibt es viele schöne Aussichtspunkte. Zurück geht es bergab an der Domäne vorbei durch den Staufen wieder zurück zum Ausgangspunkt. Nach etwa zwei Stunden klingt die Tour gemütlich im Café am Schlosspark aus. Die Strecke verläuft auf gekennzeichneten Wanderwegen, der Seniorenrat empfiehlt festes Schuhwerk. Eingeladen sind alle, die die Schönheit der Heimat entdecken, sich an der frischen Luft bewegen und sich mit anderen in geselliger Runde austauschen möchten. Der Seniorenrat freut sich auf rege Teilnahme.

Freibad Hilzingen Saisonende

Hilzingen. Am kommenden Sonntag, 14. September, wird das Freibad seine Tore zum letzten Mal in dieser Saison öffnen. Das Freibadteam kann auf eine reibungslose und unfallfreie Saison zurückblicken, bedankt sich bei allen Badegästen für den Besuch und freut sich auf ein gesundes Wiedersehen im nächsten Jahr.

Die Badegäste werden gebeten, die Schließfachschlüssel rechtzeitig abzugeben und eingelagerte Liegestühle abzuholen. Eine große Anzahl von Fundsa-chen wartet ebenfalls darauf, im Freibad abgeholt zu werden.

**Redaktions- und
Anzeigenschluss:**

Montag, 11 Uhr

40 Jahre Pflegeheim St. Hildegard

Jubiläumsfeier am 21. September



Das Team und die Bewohner des Pflegeheim St. Hildegard freuen sich auf die Feier zum Jubiläum der Einrichtung. Foto: Hilpert

Hegau. Das Pflegeheim St. Hildegard in Gottmadingen feiert in diesem Jahr sein 40-jähriges Bestehen. Dieses besondere Jubiläum möchte das Pflegeheim gemeinsam mit den umliegenden Gemeinden begehen und lädt herzlich zur Feier am Sonntag, 21. September, ein.

Den Auftakt bildet um 10:30 Uhr ein Festgottesdienst in der Christkönigkirche. Im Anschluss erwartet die Gäste ein vielfältiges Programm rund um das Pflegeheim. Für das leibliche Wohl sorgt unsere hauseigene Küche. Auch für die Unterhal-

tung ist bestens gesorgt. Darüber hinaus werden zu jeder vollen Stunde Führungen durch das Haus angeboten, sodass Interessierte einen Einblick in unsere Einrichtung erhalten können. Für gemütliche Momente sorgt die vom Musikverein Gottmadingen betriebene Kaffeestube. Das Pflegeheim freut sich darauf, diesen besonderen Tag mit Allen zu feiern und laden alle Bürgerinnen und Bürger herzlich ein, gemeinsam das 40-jährige Jubiläum des Pflegeheims St. Hildegard zu begehen.

Das Programm

- 11:30 bis 13 Uhr: Musikalische Umrahmung durch den Musikverein Gottmadingen
- Auftritte des Kindergartens St. Martin, der Cheerleader des TV Bietingen, ein Gesangsauftritt der Pfarrjugend Gottmadingen sowie ein Tanzauftritt der VFB Randegg-Bambinis
- Der Kindergarten St. Martin (Gottmadingen) mit Kinderschminken, Tattoos für Kinder und Malständen
- Pfarrjugend Gottmadingen mit Spielen für Senioren, Armabänder knüpfen und Taschen bemalen
- Eine Hüpfburg lädt zum Spielen und Toben ein
- Kinder/Jugendliche können ihre selbstgebastelten Highlights an kleinen Verkaufsständen anbieten und so das Fest zusätzlich bereichern

>>Faktor Mensch im KI-Zeitalter<<

Top-Experte Dr. Stefan Gröner am 7. Oktober
zu Gast in Engen

Engen. Am Dienstag, 7. Oktober, lädt die Stadt Engen gemeinsam mit der Volksbank eG - Die Gestalterbank und dem Regionalen Wirtschaftsförderverein Hegau zu einem besonderen Abend ein. Unter dem Titel »Faktor Mensch: Herausforderungen und Chancen im Zeitalter von ChatGPT & Co.« spricht der renommierte Zukunftsforscher, Digitalexperte und Strategieberater Prof. Dr. Stefan Gröner über die Rolle des Menschen in einer zunehmend KI-geprägten Welt. Die kostenfreie Veranstaltung in der Stadthalle Engen richtet sich an Unternehmerinnen, Unternehmer und Führungskräfte aus der Region.

Los geht es um 18:30 Uhr mit einem Apéro; Vortragsbeginn ist um 19 Uhr. Aus organisatorischen Gründen ist eine **Anmeldung bis 30. September** unter <https://vb-event.de/kitedz> erforderlich.

Ob als Unternehmer oder als Privatperson - der digitale Wandel stellt die Menschen vor neue, tiefgreifende Herausforderungen. Künstliche Intelligenz, disruptive Technologien und veränderte Erwartungen an Führung und Zusammenarbeit prägen den Alltag. Doch bei all dem Wandel bleibt der Mensch der zentrale Erfolgsfaktor: Er ist es, der strategisch denkt, Wandel gestaltet und echte Innovation ermöglicht. Professor Dr. Stefan Gröner, Zukunftsforscher, Digitalexperte und erfahrener Strategieberater, zeigt in seinem inspirierenden Vortrag, warum Unternehmen in Zeiten von Künstlicher Intelligenz nicht nur technologisch, sondern vor allem

menschlich umdenken müssen. Er spricht über die Ursachen des Scheiterns im Wandel, über nachhaltige strategische Neuausrichtung und über das, was moderne Führung heute leisten muss, um Menschen erfolgreich durch Veränderung zu führen. Dabei beleuchtet er auch, wie KI sinnvoll im Arbeitsalltag eingesetzt werden kann, ohne den menschlichen Beitrag aus dem Blick zu verlieren.

Ein Abend mit starken Impulsen und einem interessanten Blick auf die Arbeitswelt in 20 Jahren - und wie man sich darauf heute schon einstellen muss. Im Anschluss an den Vortrag gibt es die Möglichkeit für ein kleines Get-together.



Zukunftsforscher, Digitalexperte und Strategieberater Professor Dr. Stefan Gröner ermöglicht einen interessanten Blick auf die Arbeitswelt in 20 Jahren - und wie man sich darauf heute schon einstellen muss. Bild: Gröner

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40, 78234 Engen
Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60
Fax 0 77 33/99 65 94-56 90,
E-Mail: info@info-kommunal.de

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Anzeigen- und Redaktionsschluss: 11 Uhr

Elektromobilität hautnah erleben

**Schausonntag für E-Autos
in Radolfzell am Bodensee**

Hegau. Im Rahmen der Europäischen Mobilitätswoche (EMW) lädt die Energieagentur Kreis Konstanz gGmbH am 21. September von 11 bis 16 Uhr zu einem besonderen Schausonntag auf den Messeplatz in der Ecke Güttinger Straße - Friedrichstraße, Radolfzell am Bodensee ein. Unter dem Motto »E-Autos für Alle« erhalten Besucherinnen und Besucher spannende Einblicke in die Welt der Elektromobilität. Auf der Ausstellung präsentieren sich zahlreiche Marken und Modelle von E-Autos, die live besichtigt werden können. Ob kompakter Stadtfahrer, Familienfahrzeug oder leistungsstarker SUV – die Vielfalt zeigt, dass Elektromobilität längst in der Breite angekommen ist. Neben der Fahrzeugausstellung bietet die Veranstaltung wertvolle Informationen zu aktuellen Entwicklungen, Angeboten und Förder-

möglichkeiten rund um die Elektromobilität im Landkreis Konstanz und Baden-Württemberg. Interessierte erfahren, welche Modelle derzeit auf dem Markt verfügbar sind und wie ein Umstieg auf ein E-Auto im Alltag gelingen kann.

»Die E-Autos sind vielfältig und sogar intelligenter und digitaler als je zuvor. Ich bin mir sicher, dass wir in unserer Region damit sehr zufrieden sein werden«, betont Roldany Gutierrez, der die Bedeutung der Elektromobilität für die Zukunft der Region hervorhebt. Als unabhängige Beratungsstelle informiert die Energieagentur Kreis Konstanz gGmbH neutral über Chancen und Vorteile der E-Mobilität. Ziel ist es, Hemmschwellen abzubauen und Bürgerinnen und Bürgern praxisnahe Antworten auf die Frage zu geben: »Gibt es ein Elektroauto, das zu meinen Ansprüchen passt?«

Verdienter Derbysieg für Blaugelb

Starke Leistung mit entsprechendem Ergebnis

Weiterdingen. Mit drei Siegen aus den ersten drei Pflichtspielen startet der SCW mit maximaler Punktausbeute in die neue Saison. Nach dem Pokalerfolg unter der Woche gewinnen die Stoffkicker auch das Derby in Hilzingen. Neuzugang Stefan Henninger sticht mit seinem Dreierpack beim 3:0 heraus. Die ersten Minuten waren von einiger Nervosität auf beiden Seiten geprägt, doch die Heimmannschaft aus Hilzingen hatte zunächst mehr Anteile. Nach einer Viertelstunde fand ein schöner Steckpass von Florian Leiber Niclas Graf auf Linksaußen. Dieser bediente Stefan Henninger in der Mitte und die Stoffkicker führten. Sie ließen keine Chancen zu und gingen nach einem Standard mit 2:0 in Führung, doch das Tor wurde

nach einigen Minuten Unterbrechung aberkannt. In dieser hektischen Phase gab es zwei unnötige Platzverweise, so ging es mit 10 gegen 10 weiter. In der Nachspielzeit der ersten Hälfte brachte ein verdienter Elfmeter dann das erlösende 2:0. Im zweiten Abschnitt verteidigten die Blaugelben hochkonzentriert im Verbund und zeigten eine kämpferisch starke Leistung. Nach einigen ausgelassenen Großchancen war es dann kurz vor Schluss erneut Stefan Henninger mit dem 3:0. Eine starke Mannschaftsleistung, welche es am nächsten Spieltag erneut braucht. Kommen Sonntag geht es im heimischen Wiesental gegen die zweite Mannschaft von Öhningen-Gaienhofen. Anpfiff ist wie gewohnt um 15 Uhr.

**Lasst uns gemeinsam ein
Zeichen für ein sauberes Hilzingen setzen!**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am 20. September findet der World Cleanup Day statt – eine großartige Gelegenheit, gemeinsam unsere Umwelt zu schützen und unsere Gemeinde noch schöner zu machen! Alle sind herzlich eingeladen, an diesem Tag aktiv zu werden, Müll zu sammeln und ein Zeichen für Nachhaltigkeit zu setzen.

Wann: 20. September, um 10 Uhr
Wo: vor dem Rathaus/ auf dem Kirchplatz
Dauer: circa drei Stunden

Gemeinsam können wir einen positiven Beitrag leisten und unsere Umgebung sauberer und lebenswerter gestalten. Bitte bringt Handschuhe und Müllsäcke mit. Wir freuen uns auf viele helfende Hände.

Für Verpflegung im Anschluss ist gesorgt.
Herzliche Grüße,
Holger Mayer

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- 2 sehr gut erhaltene Damen/Herren-Fahrräder mit Gangschaltung, Tel. 07739 5500
- Eckschreibtisch, Esche, 1,1x1,1m, mit Rollcontainer, Tel. 07731 1476190
- 4 Stück Sommerreifen für Mitsubishi, Größe 175/55 R 15, Tel. 0170 3686936
- Esstisch, schwarz, Höhe 0,9m, Breite 1,8m, Tiefe 0,75m, Tel. 0170 3686936
- Rosmarinpflanze, Höhe 2,2m, Breite 0,8m, zum selbst ausgraben, Tel. 07731 5910921

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt. Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90, E-Mail: info@info-kommunal.de
Geschäftsführer: Tobias Gräser

Kuren & Wellness



**Abano- und Montegrotto Terme (Busreise ab Hegau)
in den euganeischen Hügeln Venetiens bei Padua
10 Tage, 12.10.-21.10.25 / www.growe-reisen.de/kur
z.B. Hotel Apollo Terme, HP € 1.394,- p.P im DZ
versch. Hotels in Abano & Montegrotto (letzte Plätze)**

Growe GmbH, Dorfgärten 2, Gottmadingen, Tel. 07731 – 976 444
E-Mail urlaub@reisebuero-growe.de / www.growe-reisen.de

Ortschaftsrat Binningen

Ortschaftsratssitzung

Zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung am Mittwoch, 17. September, um 19 Uhr in der Hohenstoffelhalle in Binningen, lade ich Sie hiermit herzlich ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Genehmigung der Niederschrift vom 16.07.2025
3. Aktueller Stand Glasfaser / Nahwärme / Strom
4. Nutzung ehemalige Grundschule Binningen
5. Informationen aus dem Gemeinderat
6. Beratung und Beschlussfassung über Haushaltsmittelanmeldungen für 2026
7. Verschiedenes
8. Fragemöglichkeit für Ortschaftsräte
9. Fragemöglichkeit für Zuhörer

Mit freundlichen Grüßen,
Nico Merkt, Ortsvorsteher

Ausflug des Landfrauenbezirks Konstanz

Es geht nach Bodnegg und Ittendorf

Hegau. Der Landfrauenbezirk Konstanz lädt zum Ausflug am 29. September und 30. September ein. Sie fahren nach Bodnegg im Allgäu und besuchen dort die Käseerei Bauhofer. Dort schauen die Landfrauen bei der Käseherstellung zu. Anschließend bekommen sie eine Käse Verkostung. (Preis 25 Euro pro Person). Es besteht die Möglichkeit im Käseladen einzukaufen.

Am Nachmittag fahren die Landfrauen zurück nach Markdorf-Ittendorf zur Familie Pflieger. Mit dem Bee-

renzüge fahren sie durch die Obst- und Beerenanlage und bekommen anschließend Kaffee und Kuchen (Preis 24 Euro pro Person). Der Abschluss machen die Landfrauen in Gottmadingen im Hotel Sonne. Der Fahrpreis für Mitglieder beträgt 35 Euro und für Nichtmitglieder 40 Euro. Abfahrt ist um 7:45 Uhr in Hilzingen an der Hegau Halle.

Die Anmeldung erfolgt bis zum 17. September bei Cornelia Zurrin unter Tel. 07736 1257. Auf einen schönen Tag freut sich die Vorstandschaft.

Online-Angebote im Herbst

Bewusst essen lernen - Ernährung für Babys und Kleinkinder

Hegau. Das Landratsamt Konstanz bietet am 26. September und 10. Oktober zwei kostenlose Online-Kurse zur Baby- und Kleinkindernährung an. Eine Anmeldung ist erforderlich. Im Baby- und Kleinkindalter werden Ernährungsgewohnheiten geprägt und der Grundstein für ein ausgewogenes und gesundheitsförderndes Essen und Trinken gelegt. Das Forum Ernährung und Verbraucherbildung am Landwirtschaftsamt in Stockach möchte Eltern in diesem Prozess unterstützen und bietet im Rahmen der Landesinitiative Bewusste Kinderernährung (BEKI) folgende Vorträge an: Am Freitag, 26. September, richtet sich der Vortrag »Von der Milch zum Babybrei – Ernährung im ersten Lebensjahr« an Eltern von vier- bis sieben-monatigen Säuglingen. Themen wie der Übergang zur Beikost, mit welchen Gemüsen wird begonnen, was ist »Baby led weaning« und die Frage, wie

erkennen Eltern, was ihr Kind braucht, stehen dabei im Mittelpunkt. Am Freitag, 10. Oktober, folgt der Kurs »Kleine Schleckerläden essen am Familientisch – Ernährung nach dem ersten Lebensjahr«, der sich an Eltern von Kleinkindern richtet. Hier erfahren Teilnehmende, wie der Übergang zur Familienkost gelingt und wie ausgewogenes, kindgerechtes Essen und Trinken, das Kindern schmeckt, aussehen kann. Die Veranstaltungen finden jeweils von 20 bis 21:30 Uhr online statt und bieten die Möglichkeit, Fragen mit der BEKI-Referentin Doris Rath zu klären. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung bis drei Tage vor dem jeweiligen Termin mit Angaben zu Namen, Wohnort, Telefonnummer, E-Mail, sowie Alter des Kindes per E-Mail unter forum.ernaehrung@lrkn.de erforderlich. Weitere Informationen sowie den Zugangsdaten erhalten Interessierte nach der Anmeldung.

Vorschau FC Hilzingen

Samstag, 13. September

C-Junioren SG Gottmadingen-Bietingen – SG Hilzingen, 11 Uhr
Frauen FC Hilzingen – SG Pfohren-Geislingen, 18 Uhr

Sonntag, 14. September

Herren Kreisliga B Hegauer FV III – FC Hilzingen II, 10:30 Uhr, Stadion Welschingen
Herren Kreisliga A HSK Croatia Singen – FC Hilzingen, 15:30 Uhr

Mittwoch, 17. September

D-Junioren FC Hilzingen – SG Heud./Raithausl./Rorgenw., 18:30 Uhr



Am Mo. 15.09. laden die Freunde des Garten Edens mit einem kleinen Programm zu einem aktiven Freizeiterlebnis ein von 16.00 – 19.00 Uhr.

Programm:

- 16.00 Begrüßung
- 16.15 Mitmachaktionen wie säen, pflanzen graben, Pflanzen kennen lernen ...
- 17.00 Picknik (selbst mitgebrachtes-Buffer) + Spaß haben ~ Bilderrätsel, Kräuterrieschpur
- 18.00 Musik, gemeinsam Bhajan singen

Für Fragen: Gabriele, T. 015227381669

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

INFO
KOMMUNAL

Anzeige

Neue Kurse im Herbst

Flinke Finger

Patterson lehrt das Kult-Instrument Gitarre

Hegau. Kevin Patterson spielt seit seiner Kindheit Gitarre und singt dazu. Er nahm Unterricht bei verschiedenen Lehrern, was schließlich zu einer Gitarrenausbildung in der Schweiz und dann in Spanien führte. Mit verschiedenen Bands gab er unzählige Auftritte in ganz Europa. Er ist als Gitarrenlehrer seit 20 Jahren privat und an Musikschulen tätig (unter anderem Musikschule Engen) und brachte im Laufe der Jahre hunderten von Schülern das Gitarrespielen bei. Er leitet Bandprojekte mit ihnen und lässt sie öffentlich auftreten (unter anderem Altstadtfest Engen, Sportlerehrung). Stilistisch erkundete er im Laufe der Zeit immer neue



Kevin Patterson ist Gitarrenlehrer mit viel Erfahrung. Bild: Privat

Territorien, angefangen von Rock über Flamenco, Folk, Blues, Country, Fingerstyle bis hin zu Clawhammer. Immer wieder nahm er an Workshops angesehener Gitarristen teil. Er gibt auch kostenlose Schnupperstunden. Mehr Infos gibt es unter anderem auf seiner Homepage kevinpatterson.net.

Gitarrenunterricht in Engen



- Anfänger und Fortgeschrittene in verschiedenen Stilistiken
- Kinder und Erwachsene
- Einzel-/Gruppenunterricht
- Bandunterricht
- Gesangsbegleitung

Kevin Patterson, Gitarrenlehrer seit 20 Jahren in Engen und Umgebung

Kostenlose Schnupperstunde vereinbaren: +49 15 12/6 74 67 75, kevinpatterson@posteo.net
Ort: Klostergasse 15, 78234 Engen

Mehr Info unter: kevinpatterson.net

MUSIKSCHULE FÜR TASTENINSTRUMENTE

UNTERRICHT FÜR

- Keyboard • Klavier
 - Digitalpiano • E-Orgel
 - Hammond • Akkordeon
- NEUE Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene!

PIRMIN WÄLDIN
Diplom-Musiklehrer
Scheffelstraße 3, 78234 Engen
Tel. 0 77 33/9 80 60
www.waeldin-pirmin.de

Musikschule für Tasteninstrumente

Unterrichtsangebote in Engen

Hegau. Die Musikschule für Tasteninstrumente in der Scheffelstraße 3 in Engen bietet im neuen Schuljahr wieder flexible Kursangebote an Tasteninstrumenten für Anfänger, auch ohne Vorkenntnisse, und Fortgeschrittene sowie für Kinder, Jugendliche, Erwachsene und Senioren in verschiedenen Stilrichtungen an. Neben einem zeitgemäßen und abwechslungsreichen Unterricht in der Praxis und Musiktheorie an modernen Keyboards, Pianos, Akkordeons und Orgeln

bietet Diplom-Musiklehrer und Livemusiker Pirmin Wäldin auch Unterricht für Wiedereinsteiger. Natürlich stehen Schülerinstrumente für den Unterricht und auch auf Wunsch für den Verkauf oder zur Miete zur Verfügung.

Informationen rund um die vielseitigen Unterrichtsangebote sind unverbindlich unter Tel. 07733 98060, Mobil 0172 7250655 oder per E-Mail unter pirmin.waeldin@t-online.de und weitere Infos unter www.waeldin-pirmin.de erhältlich

Eintauchen, Ausprobieren, Staunen

Raum für Inspiration im »Atelier Herzenswunsch«



In den Räumen von Diana Maus sind der Kreativität keine Grenzen gesetzt.

Bild: Archiv Durlacher

Im »Atelier Herzenswunsch« von Diana Maus in Binningen kann man in eine Welt voller Farben und Möglichkeiten eintauchen.

Hegau. Eine besondere Technik, die Maus anbietet, ist das Acryl-Pouring – ein faszinierendes Spiel mit flüssiger Farbe, das ohne Pinsel auskommt und immer wieder überraschende Kunstwerke entstehen lässt. Ihre Acryl-Pouring Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene laden ein, der eigenen Kreativität freien Lauf zu lassen. Neben dem Acryl-Pouring bietet Diana

Maus auch andere Kreativ-Kurse an, in denen man unterschiedliche Materialien und Techniken entdecken kann.

In der Adventszeit erwarten Teilnehmer zudem besondere Kurse in stimmungsvoller Atmosphäre. Ob allein oder mit Freunden, Partner oder Familie – bei Diana Maus im Atelier findet man den Raum für Inspiration, Entspannung und kreative Entfaltung. »Lass dich inspirieren – ich freue mich auf dich«, so Maus. Mehr erfährt man auf der Homepage unter atelierherzenswunsch.de oder per Telefon (0178 2950782).

Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr

Ballettschule
Die Farbe SINGEN

Leitung Ines Kuhlicke
www.ballettschule-faerbe.de

KINDER BALLET ab 29.09.2025 ab 02.10.2025	für Kinder ab 4 Jahre Montag, 14.10–15.00 Uhr Donnerstag, 14.10–15.00 Uhr
KINDER BALLET ab 30.09.2025	für Kinder ab 6 Jahre Dienstag, 14.30–15.30 Uhr
KLASSISCHES BALLET ab 30.09.2025	für Kinder ab 7 Jahre Dienstag, 16.00–17.00 Uhr
KLASSISCHES BALLET ab 29.09.2025 ab 01.10.2025	für Jugendliche und Erwachsene Montag, 16.20–17.20 Uhr Mittwoch, 08.30–09.30 Uhr
MODERN DANCE	auf Anfrage!
STREPPTANZ	auf Anfrage!

GRATIS-PROBESTUNDE FÜR ALLE SPARTEN!

Ab Oktober **neue Anfängergruppen.**
Bitte um Voranmeldung.
Kontakt Ines Kuhlicke kontakt@ballettschule-faerbe.de
Mobil +49 (0)1 60 92 83 55 20

Anzeige

Den Horizont erweitern

>> Meine Zeit in den Staaten <<

Mit Rieker im Auslandsaufenthalt

Ein Auslandspraktikum bedeutet, die eigene Komfortzone zu verlassen. Es ist ein Abenteuer mit neuen Eindrücken, Herausforderungen und Chancen.

Hegau. Im Rahmen ihres dualen Studiums hatte Alina K., duale Studentin BWL-Industrie, 3. Lehrjahr, die Möglichkeit, ein sechswöchiges Praktikum in den USA, Orlando, Florida, zu absolvieren. Dort durfte sie ihren Büroalltag mit Palmen, Sonne und amerikanischem Großstadtleben kombinieren. Nach einem langen Flug angekommen, beeindruckten sie sofort die riesigen Highways, das hektische Stadtleben und das neue Umfeld. Am nächsten Tag startete ihr Praktikum am Vertriebs-

standort. Das Team empfing sie herzlich, integrierte sich direkt und sorgte dafür, dass sie sich schnell wohlfühlte. »Meine Aufgaben lagen hauptsächlich im Bereich Buchhaltung. Zusätzlich durfte ich kleinere Projekte übernehmen und unterstützte das Team im Lager bei organisatorischen Tätigkeiten«, berichtete Alina K.. So gewann sie einen umfassenden Einblick in die Abläufe vor Ort. Besonders spannend war der Vergleich der Unternehmensprozesse zwischen Rieker in den USA und Deutschland.

»Ich lernte dabei nicht nur viel über das Unternehmen, sondern auch über Kultur, Menschen und Sprache«, erinnerte sie sich. Nach Feierabend und an den Wochenenden erkundete sie Or-



Alina K. lernte in Orlando die Unterschiede zwischen Rieker in den USA und Deutschland kennen.
Bild: Rieker

lando und die Umgebung. Die Stadt bietet viel, aber auch Orte wie Tampa oder St. Augustine waren tolle Ausflugsziele. Zum Abschluss verbrachte sie ein Wochenende in Miami und erkundete beeindruckende Stadtteile wie South Beach und Little Havana. Alina K. kehre mit vielen neu-

en Eindrücken und Erfahrungen zurück. »Mein Englisch hat sich verbessert, und ich habe viel über die amerikanische Kultur gelernt. Das Praktikum war eine große persönliche und berufliche Bereicherung, die mir in Erinnerung bleiben wird«, blickt sie zurück.



NEUERÖFFNUNG YOGA STUDIO GOTTMADINGEN

Hatha Yoga/Pilates
Kinderyoga
Schwangeren- & Rückbildungsyoga
Yoga Events und vieles mehr.
Jeder ist willkommen!



AURORA YOGA
www.aurora-yoga.de
01789049654

Pädagogische Schülerbetreuung Singler und Lewandowski GbR

Angebot (gültig bis 31.10.2025)

Jetzt anmelden und ein Monat gratis Nachhilfeunterricht erhalten*
in den Filialen Engen + Gottmadingen

- Förderung der Sprachkompetenz DE, Englisch, Französisch, DaF ab A1 -
- Förderung der Lernkompetenz, z.B. Mathematik -
- Unterstützung von Auszubildenden in sämtlichen Fächern -
- Rabatte für Mitglieder von Vereinen der Region -

* 4 x 45 Minuten als 2 Doppelstunden mtl.
in einer kleinen fachbezogenen Lerngruppe.
Nur ein Gutschein pro Kunde. Fächer nach Verfügbarkeit. Nicht in Kombination mit anderen Angeboten. Gilt nur für Neukunden.

Axel Lewandowski, Tel. 07731 / 25862

Kompetenz seit 1995!

www.ps-kurse.de



Diana Maus
Atelierpädagogin
Kunst- und Kreativtherapeuten
Begleitung
Klosterstraße 5,
in Hilzingen-Binningen

Kreativ. Künstlerisch. Du.

Kreativ-Kurse im Atelier - ab September
Lust auf Farbe, Form und neue Impulse?
Meine Kurse bringen Freude, Leichtigkeit &
jede Menge Spaß - ganz ohne Leistungsdruck.
Malen, gestalten, ausprobieren -
einfach du selbst sein.

Möchtest du mehr erfahren, dann schau
doch auf meiner Website:
atelier-herzenswunsch.de vorbei oder ruf
mich gerne unter +49 178 2950782 an



AUSBILDUNG, ERFOLG, RIEKER.

world.rieker.com/de/karriere/ausbildung

UNSERE AUSBILDUNGS- UND STUDIENPLÄTZE AB HERBST 2026:

- **Industriekaufmann/-frau** Zusatzqualifikation Internationales Wirtschaftsmanagement
- **Schuhfertiger/-in**
- **Fachinformatiker/-in** Anwendungsentwicklung oder Systemintegration
- **Bachelor of Arts (DH)** BWL Industrie
- **Bachelor of Science (DH)** Wirtschaftsinformatik
- **Textilbetriebswirt/-in BTE / Bachelor of Arts (DH)** Fashion Manager

WAS ES BEI UNS ON TOP GIBT:



mehrwöchige
Auslandsaufenthalte



jährlicher Azubiausflug
und weitere Events



Firmen-Fitness-
programm Hansefit



starkes Azubiteam mit
erstklassigem Teamgeist
und Zusammenhalt



und vieles mehr...

DEINE ANSPRECHPARTNERIN:

Lisa Butsch, Ausbildungsleiterin
ausbildung@rieker.net, Tel.: +49 7462/201-0

Rieker Schuh GmbH

Gänsäcker 31, 78532 Tuttlingen



**ERFAHRE
HIER MEHR**

Anzeige

Körper und Geist im Einklang

Die ideale Uhrzeit für Yoga

Jede Tageszeit hat andere Vorteile

Hegau. Yoga ist nicht nur eine körperliche Übung, sondern auch eine spirituelle und mentale Praxis, die sich auf den gesamten Tag auswirken kann. Die Frage nach der besten Uhrzeit für Yoga ist daher oft subjektiv und hängt von individuellen Vorlieben, Lebensstil und Zielen ab. Dennoch gibt es einige Überlegungen, die bei der Auswahl der optimalen Yoga-Zeit hilfreich sein können.

Frühmorgens

Viele Yogis schwören auf eine morgendliche Praxis, um den Tag zu beginnen. In den frühen Morgenstunden ist die Luft frisch, die Natur erwacht, und die Atmosphäre ist ruhig. Eine morgendliche Yoga-Session kann den Körper sanft mobilisieren, die Muskeln wecken und den Geist für den Tag ausrichten. Es hilft auch, Stress abzubauen und die Konzentration zu steigern.

Mittagspause

Die Mittagspause bietet eine gute Gelegenheit für eine kurze Yoga-Einheit. Dies kann dazu beitragen, die Energie zu steigern, Verspannungen durch sitzende Tätigkeiten zu lösen und den Nachmittag mit neuer Frische anzugehen. Kürzere, dynamische Sequenzen eignen sich besonders gut für diese Zeit des Tages.

Nachmittags

Für viele Menschen ist der Nachmittag eine Zeit der Erschöpfung. Eine Yoga-Session am späten Nachmittag oder frühen Abend kann dazu beitragen, Stress abzubauen und den Körper zu entspannen. Das ist eine gute Zeit für ausgedehntere Praktiken, die auf Entspannung und Regeneration abzielen.

Abends

Eine abendliche Yoga-Praxis kann dazu beitragen, den Tag abzuschließen und den Körper auf eine erholsame Nachtruhe vorzubereiten. Entspannende Asanas und Atemübungen können die Schlafqualität verbessern und den Geist beruhigen.



Yoga entspannt und mobilisiert die Muskeln.

zuschließen und den Körper auf eine erholsame Nachtruhe vorzubereiten. Entspannende Asanas und Atemübungen können die Schlafqualität verbessern und den Geist beruhigen.

Yoga im Hegau

Neu in Engen / Welschingen in größeren Räumlichkeiten.

Hatha Yoga (Kurse auch einzeln buchbar)
Seminare für Selbstheilungstechniken
Energetische Sitzungen
Workshops
Massagen
www.yoga-imhegau.com
oder 0176/43122808



Fastenzeit – meine Zeit

gesundes Fasten nach der Buchinger-Methode mit professioneller Begleitung, täglichen Motivationsseminaren, Entspannungsübungen und Komplettversorgung
Kursstart mit Heilpraktikerin Susanne Mattke

- 27.09. online per zoom, 19.00 Uhr
- 04.10. Engen, kath. Gemeindezentrum, 18.00 Uhr
- 11.10. Singen, PZH Virchowstr. 5, 18.00 Uhr
- 18.10. Rielasingen, St. Verena Pflegezentrum, 18.00 Uhr



für mehr Informationen und Anmeldung: 0 77 36-9 24 24 24
www.hausderbalance.de · E-Mail: info@hausderbalance.de

Irina Yoga lädt ein NEUE YOGA KURSE STARTEN

Di 09.09. Yin Yoga Kurs in Aach *
Do 11.09. Hatha Yoga Kurs in Engen *
Fr. 19.09. 10 Jähriges Jubiläums Event
Breathwork- Kakao- Dance - Klangreise
in Volkertshausen



Info & Anmeldung:
www.irinafutterer.de | 0176 16 266 166

SICHERHEIT FÜR IHR KIND ab 3 Jahren!

- ✓ Stärkt das Selbstbewusstsein
- ✓ Beweglichkeit & Fitness
- ✓ Selbstschutz & Sicherheit
- ✓ Soziale Entwicklung

Aktion 50 €
sparen

Jetzt Anmelden
Platz sichern

Karate Team Hegau
Schloßstr. 57
78259 Mühlhausen



KARATE
TEAM HEGAU
STARK IM LEBEN

www.karate-hegau.de | Tel: 07733-5036273

Kirchennachrichten

Informationen zu aktuellen Themen geben.

- Naturschutz im Wald
- Gegenmaßnahmen Klimawandel
- Seltene Baumarten
- Folgen Klimawandel
- Eschentriebsterben



Bitte an passende Kleidung und festes Schuhwerk denken, da wir die Waldwege verlassen können und mit Totholz und Dornen von den Brombeeren zu rechnen ist. Da wir voraussichtlich auf großer Strecke über den Wanderpfad laufen werden, ist eine gewisse Trittsicherheit erforderlich.

Zum gemütlichen Ausklang wird es Würstchen vom Grill geben, sofern es die Witterung zulässt.

Anmeldung bis zum 25. September über die Homepage www.kath-hilzingen.de

Tel.: 07731 12038, E-Mail: bildungswerk@kath-hilzingen.de

Bitte geben Sie auch Bescheid, ob Sie zum Grillen bleiben wollen.

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgen - den der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Albert Striet, Pfarrer, Tel. 0155-618 50 109



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Unsere Gottesdienste

Donnerstag, 11. September 2025 Hl. Maternus, Bischof von Köln

14:00 Uhr **Hilzingen** Trauerfeier für Erika Hägele auf dem Friedhof, anschließend Beisetzung, Z: Pfr. A. Striet

Freitag, 12. September 2025

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet

Samstag, 13. September 2025 Hl. Johannes Chrysostomus, Kirchenlehrer

Kollekte: Welttag der Kommunikationsmittel

14:00 Uhr **Riedheim** Tauffeier von Samira Oßwald, Z: Dompräbendar T. Gompper

17:45 Uhr **Hilzingen** Tauffeier von Frederick Armbruster, Z: Pfr. A. Striet

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier am Vorabend, Z: Pfr. A. Striet, Gedenken: Erika Hägele (1. Opfer)

Sonntag, 14. September 2025 24. Sonntag im Jahreskreis

Kollekte: Welttag der Kommunikationsmittel

11:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier am Hegaukreuz, bei schlechtem Wetter in der Kirche in Weiterdingen, Z: Dompräbendar T. Gompper

Dienstag, 16. September 2025 Hl. Cyprian von Karthago, Bischof, Märtyrer; Hl. Kornelius, Papst

19:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier, Z: Pfr. A. Striet

Mittwoch, 17. September 2025

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier, Z: Pfr. D. Mayer, Gedenken: Pfarrer Julius Schmitt

Freitag, 19. September 2025

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet

Samstag, 20. September 2025 Hl. Andreas Kim Taegon, Priester; Hl. Paulus Chong Hasang und Gef., Märtyrer

19:00 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier am Vorabend, Z: Pfr. A. Striet

Sonntag, 21. September 2025 25. Sonntag im Jahreskreis

09:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier zum Caritassonntag Motto:

»Da könnte ja jeder kommen – Caritas öffnet Türen«, Z: Pfr. A. Striet, Gedenken: Elisabeth Kilczner (1. Opfer)

10:30 Uhr **Hilzingen** Tauffeier von Emily Stefanie Getzke und Ivan Daub, Z: Pfr. A. Striet

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Gottesdienst zum Fest der Kreuzerhöhung am Hegaukreuz am 14. September um 11 Uhr.

Der Gottesdienst findet in der freien Natur, mit herrlichem Blick über den Hegau am Hegaukreuz statt. Der Platz ist von Weiterdingen aus gut erreichbar. Es ist eine schöne Gelegenheit zu Fuß zum Hegaukreuz zu gehen. Bei Regen findet der Gottesdienst in der Kirche St. Mauritius in Weiterdingen statt. Der Gottesdienst wird von Dompräbendar Thorsten Gompper geleitet. Wir freuen uns über Eure Teilnahme.



Café zum Pfarrhaus

Am 14. September öffnet unser Café zum Pfarrhaus wie gewohnt von 14 bis 18 Uhr. Wir freuen uns auf Sie, Ihre Pfarrgemeinde Binningen

Welttag der sozialen Kommunikationsmittel

Um die Bedeutung von Medien und öffentlicher Kommunikation zu würdigen, begeht die Kirche jedes Jahr den »Welttag der sozialen Kommunikationsmittel«, in Deutschland jeweils am zweiten Sonntag im September. Die Kollekte am 14. September dient vor allem der überdiözesanen Medienarbeit der Katholischen Kirche in Deutschland – ein Teil verbleibt in der Erzdiözese. Mit ihren Erträgen wird vor allem die Aus- und Fortbildung journalistischer Nachwuchskräfte bei der katholischen Journalistenschule IfP in München finanziert, die später bei der weltlichen und kirchlichen Presse, bei öffentlich-rechtlichen und privaten Rundfunksendern und Online-Publikationen arbeiten. Durch diese Unterstützung trägt die Kollekte dazu bei, die von Papst Franziskus in seiner Botschaft vom 24. Januar geforderte Kommunikationskultur in den Medien zu stärken, deren Bedeutung auch Papst Leo gleich zu Beginn seiner Amtszeit betont hat.

Kirchennachrichten

Frauengemeinschaft Hilzingen - Ährenbögen binden

Die Vorbereitungen für Kirchweih sind in vollem Gange und so naht auch für uns der erste Arbeitseinsatz: am Dienstag, 16. September, treffen wir uns ab 14 Uhr bei Hanni und Reinhold Hägele auf dem Lindenhof zum Ährenbögen binden. Wir freuen uns auf zahlreiche Helferinnen. Für Kaffee und Kuchen zu einem gemütlichen Abschluss in gemeinsamer Runde ist gesorgt.

Die Vorstandschaft

Frauengemeinschaft Hilzingen - Kaffeepäuschen

Zu unserer Freude ist die Sommerpause im Schlosspark Café zu Ende und wir können uns zu unserem obligatorischen Kaffeepäuschen am dritten Mittwoch im Monat, 17. September, ab 14:30 Uhr treffen und uns Kaffee und Kuchen schmecken lassen.

Aufruf der deutschen Bischöfe zum Caritas-Sonntag 2025

Liebe Schwestern und Brüder,

die Öffnung der Heiligen Pforten in diesem Heiligen Jahr 2025 ist eine Aufforderung an uns alle, unsere Herzen zu öffnen, Verslossenheit und Verhärtungen zu überwinden und Pilgerinnen und Pilger der Hoffnung zu sein. Im Jahr 2025 ist die geöffnete Tür auch das Leitmotiv der Jahreskampagne des Deutschen Caritasverbandes. Die Tür steht vor Caritas-Einrichtungen und mitten im öffentlichen Raum. Auf den Plakaten, die die Caritas-Kampagne 2025 begleiten, findet sich die Tür in unterschiedlichen Kontexten menschlichen Lebens. Sie machen deutlich: In dieser von Krisen und Kriegen, von Naturkatastrophen und Pandemien gezeichneten Zeit braucht es die Angebote der Caritas an vielen Orten und für viele Menschen – dringlicher denn je! »Tuet Gutes Allen« (Gal 6,10) ist der biblische Anspruch, dem die Caritas-Angebote heute und morgen genügen wollen. Die Einladung der Caritas soll dabei besonders jene erreichen, die das Leben vor allem vor verschlossenen Türen kennen. Und die draußen gelassen werden – vor der Tür. Weil sie zu klein oder zu alt sind, um sie zu öffnen, weil sie nicht gut riechen oder ansteckend sind, weil sie nicht ins Muster passen oder weil die Türschwelle zu hoch ist und keine Rampe hin-überführt. In den Einrichtungen und Diensten der Caritas erfahren sie die Hilfe, die sie brauchen, ohne sich verstellen zu müssen – in der Bahnhofsmission genauso wie in der Altenhilfeeinrichtung, im Inklusionsbetrieb wie im Jugendmigrationsdienst. Mit Ihrer Spende für die Kollekte am Caritas-Sonntag helfen Sie mit, dass die Türen der Caritas offengehalten werden können; Sie helfen mit, dass Menschen in Not hinter diesen offenen Türen wirksame Hilfsangebote finden. Wir danken Ihnen herzlich für Ihre Spende!

Für das Erzbistum Freiburg

Erzbischof Stephan Burger

Erntedank- und Kirchweihfest - Bilderlegen

Die Vorbereitungen dafür sind schon im vollen Gange.

Der nächste Termin ist für das Bilderlegen für den Erntedank-schmuck. Die Bilderleger treffen sich am Freitag, 19. September, von 17 bis circa 18 Uhr zur Verteilung der Bildmotive im Kirchenkeller Hilzingen. Alle mit dem Bilderlegen vertrauten, aber auch unerfahrene interessierte Jugendliche und Kinder, sind recht herzlich eingeladen, an dieser schönen traditionsreichen Arbeit mitzuwirken. Das eigentliche Bilderlegen mit Kinderbetreuung beginnt am Montag, 22. September, 16 Uhr.

Mittwoch, 24. September, 20:15 Uhr

Sitzung des Pfarrgemeinderates der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen um 20:15 Uhr, öffentliche Sitzung im Pfarrhaus Binningen, Schulstr. 11

Erstkommunion 2026

Liebe Gemeinde,



mein Name ist Barbara Götz, und ich freue mich sehr, mich Ihnen als Gemeindeformentorin vorstellen zu dürfen. Seit 2006 bin ich in der Römisch Katholischen Kirchengemeinde in Singen tätig und durfte in den vergangenen Jahren viele wertvolle Erfahrungen im Bereich der Erstkommunionvorbereitung sammeln. Mit der Zusammenlegung unserer Gemeinden bin ich nun zusätzlich mit der Erstkommunionvorbereitung in Hilzingen verantwortlich.

Ich freue mich darauf, Sie und Ihre Kinder kennenzulernen, sei es beim Elternabend, im Gottesdienst oder einfach zwischendurch bei einem Gespräch. Gestalten wir gemeinsam die wichtige Kultur der Erstkommunion in Hilzingen. Gerne können Sie mich ansprechen, beim Einkaufen oder per Mail oder per Tel. 07731 8605-40, E-Mail goetz@kath-singen.de

Wenn Ihr Kind aus Hilzingen in der 3. Klasse oder aus Binningen, Riedheim oder Schlatt a.R. in der 3. oder 4. Klasse ist und sie im Laufe der nächsten Woche keine Einladung zur Erstkommunion 2026 erhalten, können sie sich gerne an mich oder das Pfarrbüro Hilzingen wenden.

Herzlichst Ihre Barbara Götz

Kirchweih im Kirchenkeller

An Kirchweih wird es am Sonntag und Montag wieder eine Bewirtung im Kirchenkeller geben. Damit alles gut klappt, benötigen wir viele fleißige Helfer. Küche, Theke, Spülen, Kuchenverkauf, bedienen, es gibt vielseitige Möglichkeiten. Die Unterhaltung und Freude sollten auch nicht zu kurz kommen. Wir haben geöffnet jeweils von 11 bis 19 Uhr. Die einzelnen Schichten dauern am Sonntag und Montag von 9 bis 13:30, 13 bis 16:30 Uhr und von 16 bis circa 20 Uhr. Für die Bedienungen gibt es zwei Schichten von 10 bis 14:30 und von 14 Uhr bis Ende. Selbstverständlich freuen wir uns auch über stundenweise Mithilfe, wenn keine ganze Schicht möglich ist. Wir bitten um Rückmeldung bei Maria Harder, Tel. 07731 62914 oder Michaela Riede, Tel. 07731 836429 oder Ingrid Schwer, Tel. 07731 975805.

Römisch-katholische Kirchengemeinde

Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Pfr. Albert Striet, Sprechzeiten: Donnerstag 15.00 - 17.00 Uhr mit Anmeldung unter Tel. 0155-618 50 109,

Mail: albert.striet@kath-hilzingen.de

Gemeindeformentorin Barbara Götz, Tel.: 07731 8605-40,

E-Mail: goetz@kath-singen.de

Sekretärin: Elisabeth Brütsch, Bianca Moll

Bürozeiten: Montag, Mittwoch und Donnerstag, 10.00 - 12.00, Dienstag, 11.00 - 12.00, Montagnachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen) / Tel: 07731-16710-0 / Fax: 07731-16710-29 Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93 6925 1445 0005 6278 15

**Besenwirtschaft
Zolg
Gailingen**

vom 11.9.-26.10.25 und 12.3.-26.4.26
Do. - Sa. ab 18 Uhr, Sonn und Feiertags ab 16 Uhr,
3.10. ab 16 Uhr geöffnet, Mo. - Mi. Ruhetag
Schlachtplatten 23.-26. Oktober 2025
Weinprobe für Gruppen das ganze Jahr
Weinverkauf, Mi- Sa 10-18 Uhr, ganzjährig
0,75 l Fl. Rivaner € 6,50, Grauburgunder und Rotwein € 7,50
www.zolg.de

Winkelhof, Tel. 0049 (0) 7734 65 98
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

WiFi

Stellenmarkt



Kein Stillstand – wir bewegen mehr!

Muskelkraft trifft Teamgeist – wir brauchen Sie, um gemeinsam richtig was zu bewegen! Ob Warenannahme, Lagerung, innerbetriebliche Transporte oder Versand – in unserem Team in Gottmadingen erwarten Sie vielseitige logistische Aufgaben.

Starten Sie bei uns als

- ➔ Mitarbeiter E-Fulfillment (w/m/d)
- ➔ Mitarbeiter Technischer Service (w/m/d)
- ➔ Logistikmitarbeiter (w/m/d)
- ➔ System Owner Automatisierung und Reporting (w/m/d)
- ➔ Kommissionierer / Verpacker (w/m/d)
Minijob

TRANSCO GmbH
Industriepark 305-307 | 78244 Gottmadingen

TRANSCO

Relax, we deliver.

Mehr Infos:
jobs.transco.eu



Nebenverdienst

Stuckateur o. Bauhelfer nach Engen
gesucht, Voll- oder Teilzeit - UND für kleinere Reparatur- u. Sanierungsarbeiten rund ums Haus suchen wir Unterstützung - gerne Rentner mit handwerklichem Geschick. Gerne melden: **Tel. 0176 631 330 65**

**Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr**

Lass deine Bewerbung
in der Region

www.jobs-im-südwesten.de

jobs-
im-südwesten.de

Brennholzverkauf

Der nächste Winter kommt bestimmt!

Forstbetrieb Schätzle

Fon: 07736 / 7386 • schaeztze58@web.de

Anzeige



DANKE

an die Freiwillige Feuerwehr Gottmadingen – und vor allem an alle verantwortlichen Mitglieder aller Feuerwehren sowie an pflichtbewusste Mitbürger, die dafür sorgen, dass Fluchttreppen, notwendige Treppen und Treppen in öffentlich zugänglichen Gebäuden (nicht im Einfamilienhaus!) beidseitig mit Handläufen ausgestattet sind. Im Notfall – bei Brand, Panik oder Gefahr – kann dies Leben retten, weil dadurch die Selbstevakuierung ermöglicht wird.

Flexo-Handlauf GmbH

**INFO
KOMMUNAL**

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN
Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 99 65 94 - 0
Fax 0 77 33 / 99 65 94 - 56 90
E-Mail: info@info-kommunal.de

gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:
info@info-kommunal.de · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder
Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

Immobilien

Haus mit großem Garten in
Engen-Ansfingen z. verk., Preis: VB.
Zuschriften an **Chiffre EN 2804615Z**

Immobilien- kaufgesuche

Wohnung in Gottmadingen zum Kauf
gesucht! **Tel. 0152 5199 8717**

Mietgesuche

Ruhige, solvente Seniorin sucht
dringend, wegen Eigenbedarf, 2-2,5
Zi-Whg im EG+Terrasse/Balkon in
Singen/Umgebung. Freue mich auf
Ihren Anruf unter **Tel. 0151 2951 7828**

Zu verschenken

WZ-Schrank, Buche hell, 3-teilig
1,20m/0,80m/1,20m, Spiegel, Bett m.
Bettkasten/1,80x2,00m + 2 Nachtti-
sche, gut erhalten, zu verschenken.
Selbstabholung. **Tel. 01520 890 3492**

Sitzauflagen für 4 Hochlehner
Gartenstühle, 2 Auflagen f. Hocker,
bunt kariert, sehr guter Zustand, 2
Holzhocker, Barwagen der Marke
Herlag, zu versch. **Tel. 07733/9967211**

Suchen.Finden.Einziehen.

Gehört zu mir.
SÜDKURIER

KADECO



KLEINE MARKISE GANZ GROSS – MODELL 300

- schlankes Kassettendesign
- wenige Befestigungspunkte notwendig
- hoher Neigungswinkel möglich



Wir beraten Sie gerne:

30 KELLHOFFER
Sonnenschutz – Rolläden – Fenster

Werner-von-Siemens-Str. 20a
78239 Rielasingen
Fon: 0 77 31 / 79 95 30
info@kellhofer.de
www.kellhofer.de

Care-by-Sauter-Seniorenbetreuung

- 24 STUNDENPFLEGE
- Betreuung zu Hause



Lkr. Konstanz und Hegau
Tel.: 07735 9380 227
info@care-by-sauter.com

Rimmele
Metzgerei
Gebüder Rimmele
Kirchstr. 1, Gottmadingen
Tel. 07731/71653

Beste regionale Qualität – Guter Preis!

Hackfleisch gem. kg 11,50 €
Hähnchenschlegel v. Haug kg 10,99 €
Zartes Schweinefilet, eig. Zerl. 100 g 1,99 €
Frische Gottmadinger Rostbratwürste, eig. Herst. 100 g 1,59 €

Donnerstag ab 09.00 Uhr:
Frische Blut- und Leberwürste

Freitagmittags-Knaller
Wienerle, 100 g 1,89 €

Öffnungszeiten
Mo.–Do. 08.00–13.30 Uhr
Fr. 08.00–13.30 Uhr u. 15.00–18.00 Uhr
Sa. 08.00–12.30 Uhr

Auch im Notfall sind wir für Sie da!

KERSCHBAUMER

Es gibt immer noch hohe staatl. Förderungen für die Sanierung von Heizungsanlagen!

Benötigt Ihre Heizung eine Wartung?

Möchten Sie Ihr Bad sanieren?

Rufen Sie an, wir sind gerne für Sie da!

Heizung
Bäder
Service



Engen
07733-505-870
www.kerschbaumer.de

Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
78247 Hilzingen • Breiter Wasmen 17
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Mail: info@richter-nickel.de

3–4-Zimmer-Wohnung in Hilzingen und Umgebung gesucht

Für unseren **Mitarbeiter** suchen wir ab sofort eine 3–4-Zimmer-Wohnung in Hilzingen und Umgebung.

Grimm garten gestalten • Tel. 01 72 / 7 43 80 81 • info@grimm-garten.de

M RECHTSANWALT
SVEN MIRIC

Erbrecht
Handels- und Gesellschaftsrecht
Öffentliches Baurecht

Friedrich-List-Str. 9
78234 Engen-Welschingen
Tel. 07733-3604747
E-Mail info@kanzlei-miric.de
www.kanzlei-miric.de

Redaktions- und Anzeigenschluss

Montag, 11 Uhr

Garagentor: Schelle
Der Haus-Ausstatter

Reparatur, Service, Neu

Industriestraße 14 - 20
78224 Singen

www.schelle-singen.de

Daniela Paepke

Tel. 07731/187137
www.daheim-betreut.net

DaheimBetreut

Pflege und Betreuung
Ab sofort betreuen wir auch wieder Kunden in Hilzingen und Riedheim!



MEINER MUKOVISZIDOSE SETZ' ICH MÄCHTIG ZU.

Julian hat seiner Mukoviszidose den Kampf angesagt. Wir unterstützen ihn dabei.

KÄMPFEN SIE MIT!

SPENDENKONTO
Sparkasse Schwarzwald-Baar
IBAN DE41694500650000005000
BIC SOLADE3333
Stichwort „Kampfansage“

MEHR UNTER
www.kinderkrebsnachsorge.de

KINDERKREBS NACHSORGE
Stiftung für das chronisch kranke Kind



REITHINGER IMMOBILIEN

Beratung, Service, Erfahrung –

Hans-Peter Seidler ist Ihr Partner für den Raum Hegau/Bodensee bei Reithinger Immobilien.

Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de
Immobilien seit 1957

Ihre Immobilie ist ein Unikat – wertvoll und individuell!
Wir betreuen Sie und Ihre Immobilie mit Fachkompetenz und Marktkennntnis.

Unsere langjährige Erfahrung hilft dabei, Ihre persönlichen Wünsche erfolgreich umzusetzen.



TOYOTA SUMMER SPECIAL



TOYOTA AYGO X
ab **169 €¹** mtl.
15 JAHRE GARANTIE²

0 € ANZAHLUNG
1,99 %
FINANZIERUNG¹

TOYOTA C-HR
ab **299 €¹** mtl.
15 JAHRE GARANTIE²

0 € ANZAHLUNG
1,99 %
FINANZIERUNG¹



Energieverbrauch Toyota Aygo X Play 5-Gang, 5-Türer kombiniert: 4,8 l/100 km. CO₂-Emissionen kombiniert: 108 g/km. CO₂-Klasse: C. Energieverbrauch Toyota C-HR Flow 1.8 Hybrid (4x2) kombiniert: 4,7 l/100 km. CO₂-Emissionen kombiniert: 105 g/km. CO₂-Klasse: C.³

¹Unverbindliche Finanzierungsangebote der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota Allee 5, 50858 Köln auf Basis der nationalen Aktionsangebote der Toyota Deutschland GmbH, Toyota Allee 2, 50858 Köln mit 48 Monaten Laufzeit und 10.000 km Laufleistung/Jahr für den Aygo X Play, 1.0 Benzin, 5-Gang, 5-Türer, Fahrzeugpreis: 18.090,00 €, Aktionsrabatt: 1.256,80 €, Anzahlung: 0,00 €, eff. Jahreszins: 1,99 %, Nettodarlehensbetrag: 16.833,20 € zzgl. Überführung, Gesamtbetrag: 17.892,58 € zzgl. Überführung, 47 mtl. Raten à 169,00 €, einmalige Schlussrate: 9.949,58 € ... für den Toyota C-HR Flow 1.8 Hybrid (4x2), Fahrzeugpreis: 33.990,00 €, Aktionsrabatt: 2.256,81 €, Anzahlung: 0,00 €, eff. Jahreszins: 1,99 %, Nettodarlehensbetrag: 31.733,19 € zzgl. Überführung, Gesamtbetrag: 33.767,20 € zzgl. Überführung, 47 mtl. Raten à 299,00 €, einmalige Schlussrate: 19.174,20 €. Das jeweilige Finanzierungsangebot entspricht dem Beispiel nach § 17 Abs. 4 PAngV und gilt ausschließlich für Privatpersonen bei Anfrage und Genehmigung bis zum 30.09.2025. ²Es gelten die Toyota Relax Garantiebedingungen der Toyota Motor Europe S.A./N.V., Avenue du Bourget 60, B-1140 Brüssel, Belgien. Die Toyota Relax Garantie gilt ausschließlich für Toyota Fahrzeuge bis zu einem Fahrzeugalter von 15 Jahren oder einer Laufleistung von 250.000 km. Die Toyota Relax Laufzeit beträgt 12 oder 24 Monate in Abhängigkeit des für das Fahrzeug vorgesehenen Inspektionsintervalls. Weitere Details sowie die Garantiebedingungen erhalten Sie unter <http://www.toyota.de/relax>. ³Informationen zum offiziellen Kraftstoffverbrauch und zu den offiziellen spezifischen CO₂-Emissionen neuer Personenkraftwagen unter www.dat.de. Abb. zeigen Sonderausstattungen.



Autohaus Bach-Hegau e. K.

Toyota Vertragshändler
Tel.: 07731 - 61 02 0
Marie-Curie-Str. 1
78224 Singen

Toyota Service-Standort
Tel.: 07774 - 72 23
Auf der Steig 1
78253 Eigeltingen-Honstetten

www.automobile-bach.de

Haupt-Firmensitz: Autohaus Bach-Hegau e.K., Marie-Curie-Str. 1, 78224 Singen.